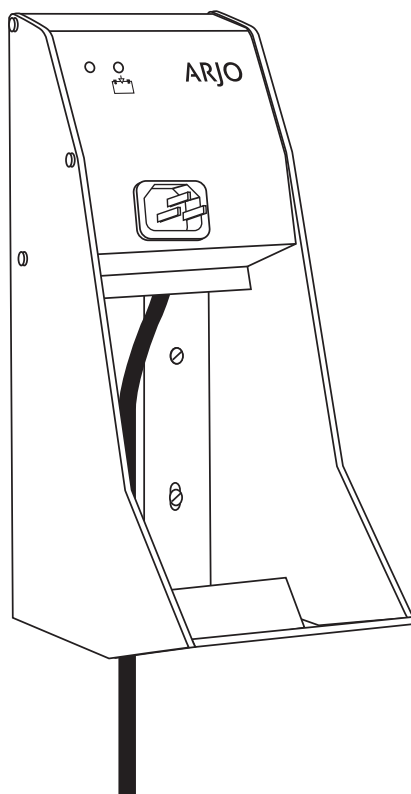


INSTRUCCIONES DE USO

NCA 1000, 2000, 3000, 4000, 6000

Cargador de baterías



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, lea siempre estas instrucciones de uso y los documentos que las acompañan antes de usar el producto.



Es obligatorio leer las instrucciones de uso

Política de diseño y Copyright

® y ™ son marcas registradas pertenecientes al grupo de empresas Arjo.

© Arjo 2019.

Como parte de nuestra política de mejora continua, nos reservamos el derecho a modificar los diseños sin previo aviso. El contenido de esta publicación no podrá ser copiado de manera total o parcial sin el consentimiento de Arjo.

Índice

Prefacio	4
Uso previsto	5
Instrucciones de seguridad	6
Preparativos	7
Instalación del cargador	7
Carga de la batería	8
Instrucciones de limpieza	9
Cuidado y mantenimiento preventivo	9
Localización y reparación de averías	10
Especificaciones técnicas	11
Etiquetas	13
Compatibilidad electromagnética	14
Piezas y accesorios	17
Direcciones de Arjo	Última página

Prefacio

Gracias por adquirir un equipo de Arjo

El *cargador de baterías* forma parte de una serie de productos de alta calidad especialmente diseñados para su uso en hospitales, clínicas y otros centros de asistencia médica.

Si tiene alguna duda sobre el manejo o mantenimiento de su equipo Arjo, póngase en contacto con nosotros.

Lea estas *Instrucciones de uso* detenidamente

Lea estas *Instrucciones de uso (IDU)* en su totalidad antes de utilizar el *cargador de baterías*. La información de estas *IDU* es fundamental para el uso y el mantenimiento correctos del equipo. Además, le ayudará a proteger el equipo y a asegurarse de que funcione correctamente. Parte de la información contenida en este *manual* es importante para su seguridad personal, por lo que debe leerla y comprenderla para evitar posibles accidentes.

Las modificaciones no autorizadas en cualquier equipo de Arjo pueden comprometer la seguridad del equipo. Arjo no asume responsabilidad alguna por accidentes, incidentes o rendimiento inadecuado derivados de las modificaciones no autorizadas de sus productos.

Mantenimiento y asistencia

Se debe realizar un mantenimiento periódico del *cargador de baterías* por parte de personal autorizado por Arjo para garantizar la seguridad y los procedimientos operativos del producto. Consulte el apartado *Cuidado y mantenimiento preventivo en la página 9*.

Si desea información adicional, póngase en contacto con Arjo para obtener un programa completo de mantenimiento y asistencia, que le permitirá aumentar al máximo la seguridad, la fiabilidad y el valor a largo plazo del producto.

Para solicitar piezas de recambio, póngase en contacto con Arjo. La información de contacto aparece en la contracubierta de estas *IDU*.

Definiciones en estas *IDU*

ADVERTENCIA

Significado:

Advertencia de seguridad. La interpretación errónea o el incumplimiento de esta advertencia puede causar daños personales al usuario o a terceros.

PRECAUCIÓN

Significado:

si no observa estas instrucciones podrá causar daños a la totalidad o parte del sistema o del equipo.

NOTA

Significado:

Información importante para el uso correcto de este sistema o equipo.



Significado:

Nombre y dirección del fabricante.

Uso previsto

Este equipo se debe utilizar de acuerdo con su uso previsto y estas instrucciones de seguridad. Además, todo aquel que utilice este equipo deberá haber leído y comprendido las instrucciones de estas *Instrucciones de uso (IDU)*.

Si tiene alguna duda, consulte a su representante de Arjo.

Este cargador ha sido diseñado para cargar la batería de *Arjo 102193* exclusivamente, según se establece en las *Instrucciones de uso*.

Deberá evitarse cualquier otro uso.

Requisitos de instalación y mantenimiento

La duración estimada del *cargador de baterías NCAXXX-XX*, a menos que se indique lo contrario, es de diez (10) años, siempre que se lleve a cabo el mantenimiento preventivo conforme a las instrucciones de *cuidado y mantenimiento preventivo* que se incluyen en las *Instrucciones de uso (IDU)*.

Siga las *Instrucciones de uso (IDU)* para montar las piezas.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

NO cubra el cargador, existe riesgo de incendio.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios, asegúrese de que el cargador se instale y se utilice en una zona con una ventilación adecuada.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios y descargas eléctricas, asegúrese de que el cargador se instale y se utilice en entornos secos y sin polvo.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales, NO aplaste, perforo, abra o desarme la batería, ni la modifique mecánicamente de ningún otro modo.

- Si la cubierta de la batería se agrieta y su contenido entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague inmediatamente con agua abundante.
- Si el contenido entra en contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua abundante y acuda al médico.

La inhalación del contenido puede provocar irritación en las vías respiratorias. Salga a respirar aire fresco y solicite atención médica.

ADVERTENCIA

Para evitar explosiones o incendios, no utilice nunca el equipo en entornos ricos en oxígeno, con fuentes de calor ni gases anestésicos inflamables.

ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que el equipo esté conectado a:

- La red de suministro eléctrico con protección de toma a tierra de forma continua.
- Un fusible independiente y un interruptor de circuito accionado por corriente de toma a tierra (GFCI).
- Un dispositivo de desconexión de red.
- Un punto de conexión equipotencial.

Todas las instalaciones deben cumplir los códigos y reglamentos locales.

ADVERTENCIA

Ningún niño se encuentre en la zona del equipo sin supervisión, para evitar el riesgo de asfixia.

ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones, desconecte el *cargador de baterías* cuando no lo utilice y guárdelo en un lugar seguro.

La exposición a baja tensión en el conector del *cargador de baterías* podría ser peligrosa para niños y personas sensibles.

Recomendaciones de seguridad del cargador y la batería

- Tenga cuidado de no dejar caer la batería.
- Para deshacerse de las baterías, consulte a la autoridad local correspondiente.
- Compruebe la etiqueta del cargador y de la batería.

Preparativos

Medidas antes del primero uso (8 pasos)

- 1 Inspeccione visualmente el *cargador de baterías* en busca de daños durante el transporte.
- 2 El embalaje debe reciclarse como establecen las normas locales.
- 3 Lea las *IDU*.
- 4 Desembale el *cargador de baterías*.
- 5 Cargue la batería hasta que se apague el indicador (el LED con luz naranja) del cargador.
- 6 Prepare un área que esté seca y bien ventilada para almacenar el *cargador de baterías*.
- 7 Escoja un lugar definido para guardar estas *instrucciones* y estén así accesibles en todo momento.
- 8 Asegúrese de contar con un protocolo de actuación en caso de emergencia con un paciente.

Medidas antes de cada uso (2 pasos)

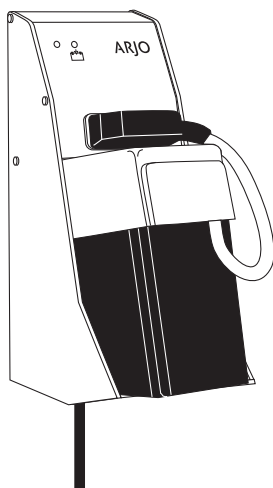
- 1 Inspeccione detenidamente el producto en busca de daños.
- 2 Si falta alguna de las piezas o una pieza está dañada, ¡NO utilice el producto!

NOTA

Si tiene dudas, póngase en contacto con el representante local de Arjo de asistencia y mantenimiento. La información de contacto (*direcciones de Arjo*) se encuentra en la contraportada de estas IDU.

Instalación del cargador

Fig. 1



Instalación

- Mantenga el *cargador de baterías* lejos de las principales áreas de acceso.
- El *cargador de baterías* está destinado a utilizarse en un lugar seco y no debe ser instalado en baños u otros ambientes húmedos (IP2X).
- Compruebe la etiqueta de la batería y del cargador.
- Instale el cargador en una pared adecuada con cuatro tornillos y enchúfelo a una toma de corriente (CA) estándar. Si desea conocer las especificaciones de los tornillos, consulte las *Especificaciones técnicas en la página 11*. (Véase la **fig. 1**)
- El *cargador de baterías* no debe utilizarse en un entorno con pacientes.

Carga de la batería

Información general

ADVERTENCIA

NO cargue la batería en un compartimento sellado, existe riesgo de incendio.

PRECAUCIÓN

Para que no se rompa el cargador, cuando desenchufe el conector de la batería, Agarre el enchufe y no tire del cable.

- El cargador convierte la tensión de la red en CC de tensión baja.
- El cargador debe utilizarse únicamente para el número de batería de Arjo 102193.
- El cargador está listo para usar desde el momento en que se enchufa.
- Para desconectarlo de la red, desenchúfelo.
- Un LED verde indica que el cargador está listo para cargar. El cargador no tiene un botón de encendido / apagado.

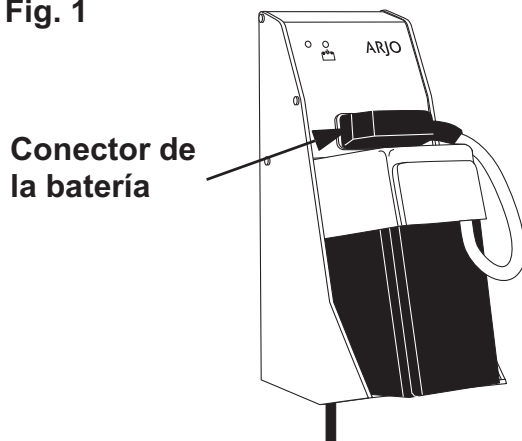
Intervalos de carga

- Para prolongar la duración de la batería, recárguela a intervalos regulares, por ejemplo cada noche.
- Si se utiliza el producto de Arjo con frecuencia, le recomendamos que utilice dos baterías, una en uso y la otra en carga.

NOTA

La batería puede permanecer en el cargador incluso cuando está completamente cargada, sin que se sobrecargue.

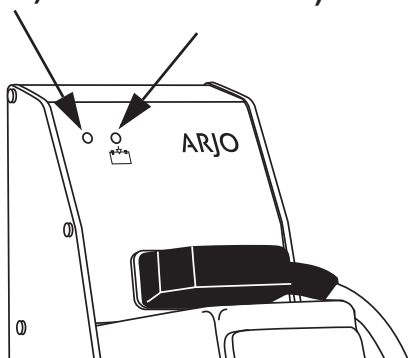
Fig. 1



Conector de la batería

Fig. 2

Indicador de red LED (indicador luminoso) Indicador de carga LED (indicador luminoso)



Procedimiento de carga (5 pasos)

- 1 Enchufe el cargador a una toma de corriente.
- 2 Coloque la batería en el cargador.
- 3 Conecte el contacto de la batería al conector del cargador. (Véase la fig. 1)
- 4 El indicador LED de la red eléctrica se iluminará en verde cuando esté conectado, y el otro indicador LED se iluminará en naranja durante la carga.
- 5 Cuando la batería esté cargada, el indicador LED de carga de color naranja se apagará, y el indicador LED de la red eléctrica seguirá iluminado en verde. (Véase la Fig. 2)

Instrucciones de limpieza

Accesorios para la limpieza

- Paños secos o toallitas desechables secas

Siga siempre los siguientes 2 pasos para realizar una limpieza adecuada

- 1 Desconecte el *cargador de baterías* de la red y desenchufe la batería.
- 2 Limpie los residuos visibles del *cargador de baterías* y el cable mediante una toallita desechable o un paño seco.

Cuidado y mantenimiento preventivo

El *cargador de baterías* está sujeto a desgaste normal, por lo que deberán ser observadas las instrucciones de mantenimiento siguientes según convenga para asegurar que el equipo permanezca dentro de sus especificaciones de fabricación originales.

ADVERTENCIA

Para evitar un mal funcionamiento que podría provocar lesiones, asegúrese de realizar revisiones periódicas y de seguir el programa de mantenimiento recomendado. En algunos casos, debido a un uso intensivo del producto y a la exposición a un entorno agresivo, deben efectuarse inspecciones más frecuentes. Las regulaciones y normas locales pueden ser más rigurosas que el programa de mantenimiento recomendado.

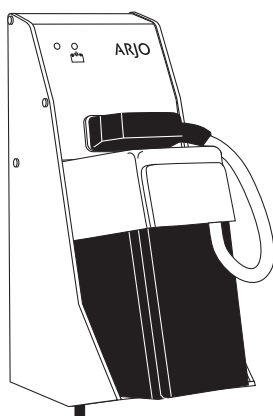
Programa de mantenimiento preventivo

OBLIGACIONES DEL CUIDADOR Acción/control	Todas las SEMANAS
Inspeccionar visualmente todas las piezas expuestas	X
Inspección visual de la batería y el cargador	X

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones del paciente y el cuidador, no modifique el equipo ni utilice piezas no compatibles.

Fig. 1



Inspección visual de la batería y el cargador

Inspeccione visualmente el estado del *cargador de baterías*, su cable y la batería. Extráigala y sustitúyala inmediatamente si está dañada.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones o la falta de seguridad del producto, el personal cualificado debe llevar a cabo las acciones de mantenimiento con la frecuencia adecuada y las herramientas, piezas y el conocimiento correctos. El personal cualificado debe disponer de formación documentada en el mantenimiento de este producto.

PERSONAL CUALIFICADO Acción / control	Todos los AÑOS
Comprobación de la batería y el <i>cargador de baterías</i>	X
Comprobación de las piezas principales en busca de daños	X

NOTA

Todas las obligaciones del cuidador deben comprobarse al realizar el mantenimiento por parte de personal cualificado.

Localización y reparación de averías

Problema	Acción
No se ilumina ningún indicador LED.	<ul style="list-style-type: none">• No hay corriente en la salida de CA.• El cargador está roto.
El cargador o el cable de alimentación está roto.	Solicite un cargador nuevo. NO abra el cargador para repararlo.

Especificaciones técnicas

Información general	
Modelo del cargador (tipo...)	NCA1000–EU, NCA2000–GB, NCA3000–CH NCA4000–US, NCA6000–AU
Alimentación	100–240 V ~ 50–60 Hz
Consumo eléctrico máx.	Máx. 50 VA
Tensión de salida (corriente de carga)	12 V CC, 1 A máx. 14 VA
Fusible	T 1,6 AH 250 V
Clase de protección:	El producto IP2X debe utilizarse en entornos secos.
Clase de aislamiento:	I
Grado de contaminación	2
Peso de la batería	2,5 kg (5,5 lb)
Peso del cargador de baterías	1,2 kg (2,6 lb)
Normas en materia de inflamabilidad	No aplicable (superficie metálica)
Fuerza de funcionamiento	Aproximadamente 12 N
Temperatura ambiente	Funcionamiento: de +10 °C a +40 °C (50 °F a 104 °F) Transporte y almacenamiento: de –30 a +50 °C (de –22 a +122 °F)
Humedad relativa	Funcionamiento: del 30 al 75 % Transporte y almacenamiento: del 10 al 80 %
Presión atmosférica	Funcionamiento: de 800 a 1060 hPa Transporte y almacenamiento: de 500 a 1060 hPa
Cable de alimentación	No sustituible
Tornillos para montar el cargador	$N_{rd}=90$ N (resistencia a la tracción) $V_{rd}=250$ N (resistencia al corte)

Dispositivo de desconexión de red

El dispositivo de desconexión de red debe estar visible y ser accesible en cualquier momento.

Para desconectar el cargador de la red, desenchúfelo.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, respete siempre las combinaciones indicadas en estas IDU. No se permiten otras combinaciones.

Combinaciones permitidas

Batería de Arjo

102193

Grúa de Arjo con 102193

Concerto

Combilift

Eliminación del cargador



Este dispositivo lleva el símbolo RAEE, que indica que este aparato electrónico está cubierto por la Directiva 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. En los países europeos, el símbolo RAEE junto a un contenedor de basura tachado significa que todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores deben depositarse en un lugar de recogida independiente al final de su vida útil. Es un requisito en la Unión Europea. No deseche estos productos con los residuos sin clasificar. Puede devolver el dispositivo y los accesorios a Arjo o puede ponerse en contacto con las autoridades locales para solicitar más información.



Etiquetas

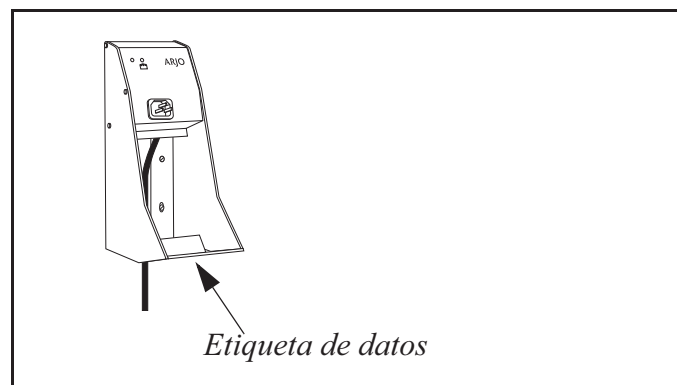
Explicación de las etiquetas

Etiqueta de datos	Indica el rendimiento y los requisitos técnicos; por ejemplo, la tensión de entrada y la norma de seguridad aplicada.
Etiqueta del embalaje	Indica el número de serie, la dirección del fabricante junto con información sobre las condiciones de funcionamiento recomendadas.

Explicación de los símbolos

NCA X000-XX	Referencia del cargador de baterías. NCA 1000 – EU (Europa) NCA 2000 – GB (Gran Bretaña) NCA 3000 – CH (Suiza) NCA 4000 – US (EE. UU.) NCA 6000 – AU (Australia)
N.º de batería (número)	102193
100–240 V ~ 50–60 Hz	Tensión y frecuencia de CA
Máx. 50 VA	Consumo eléctrico máx.
12 V CC, 1 A máx. 14 VA	Tensión de salida y corriente del cargador
T 1,6 AH 250 V	Fusible en el lado principal
IP2X	Clase de protección: el producto debe utilizarse únicamente en lugares secos.
Clase I	Clase de aislamiento
	Separe los componentes eléctricos y electrónicos para el reciclaje de acuerdo con la Directiva europea 2012/19/EU (RAEE).
	Lea las <i>instrucciones de uso</i> antes de utilizar el aparato.
SE XXXX XXXX	Número de serie

	Marcado CE de acuerdo con la Directiva 93/42/CEE (Directiva relativa a los productos sanitarios). El equipo ha sido sometido a pruebas de CEM y cumple con todos los requisitos que establece la norma CEI 60601-1-2. Seguridad eléctrica conforme a la norma EN 60601-1.
	Certificado por Underwriters Laboratories Inc. con relación a peligros mecánicos, descargas eléctricas e incendios solo en conformidad con CAN/CSA-C22.2 n.º 60601.1 (2008) y ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) 4ML5.



Compatibilidad electromagnética

Los productos sanitarios eléctricos requieren precauciones especiales en cuanto a la CEM (compatibilidad electromagnética), por lo que deben utilizarse de acuerdo con la siguiente información.

Los equipos de comunicación de RF portátiles y móviles pueden afectar al *cargador de baterías*.

ADVERTENCIA

Se recomienda no apilar ni colocar otros equipos eléctricos junto a este dispositivo, ello puede interferir en el funcionamiento y la seguridad del equipo. Los equipos de comunicación de radiofrecuencia (RF) portátiles y móviles pueden interferir en el funcionamiento y la seguridad de este equipo.

ADVERTENCIA

El equipo puede causar interferencias de radio o interrumpir el funcionamiento de equipos cercanos. Puede ser necesario tomar medidas al respecto, como la reorientación, reubicación del equipo o el apantallamiento del lugar.

Directrices y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

El *cargador de baterías* se ha concebido para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del *cargador de baterías* debe verificar que el entorno cumple estos requisitos.

Pruebas de emisión	Conformidad	Directrices sobre entorno electromagnético
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	El <i>cargador de baterías</i> utiliza energía de RF solamente para su funcionamiento interno. Por ello, las emisiones de RF son muy bajas, por lo que no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	El <i>cargador de baterías</i> puede utilizarse en cualquier ubicación, tanto en hogares como en la red pública de baja tensión que llega a los edificios con finalidad doméstica.
Emisión de armónicos CEI 61000-3-2	Conforme	
Emisión de fluctuaciones y parpadeo de tensión CEI 61000-3-3	Conforme	

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética


El *cargador de baterías* se ha concebido para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del *cargador de baterías* debe verificar que el entorno cumple estos requisitos.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba según CEI 60601	Nivel de conformidad	Directrices sobre entorno electromagnético
Descarga electrostática (ESD) CEI 61000-4-2	± 6 kV (contacto) ± 8 kV (aire)	± 6 kV (contacto) ± 8 kV (aire)	El suelo debe ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si el suelo está cubierto con materiales sintéticos, la humedad relativa debe ser del 30 % como mínimo.
Transitorios eléctricos / en ráfaga CEI 61000-4-4	± 2 kV para líneas de suministro eléctrico ± 1 kV para líneas de entrada/salida	± 2 kV para líneas de suministro eléctrico No aplicable a las líneas de entrada / salida	La calidad de la alimentación debe ser la normal en un entorno hospitalario o comercial.
Sobretensión CEI 61000-4-5	± 1 kV de línea/s a línea/s ± 2 kV de línea/s a tierra	± 1 kV de línea/s a línea/s ± 2 kV de línea/s a tierra	La calidad de la alimentación debe ser la normal en un entorno hospitalario o comercial.
Caídas de tensión, interrupciones cortas y variaciones de tensión en las líneas de entrada de alimentación CEI 61000-4-11	<5 % U_T (caída de >95 % en U_T) para 0,5 ciclos 40 % U_T (caída del 60 % en U_T) para 5 ciclos 70 % U_T (caída de 30 % en U_T) para 25 ciclos <5 % U_T (caída de >95 % en U_T) para 5 s	<5 % U_T (caída de >95 % en U_T) para 0,5 ciclos 40 % U_T (caída del 60 % en U_T) para 5 ciclos 70 % U_T (caída de 30 % en U_T) para 25 ciclos <5 % U_T (caída de >95 % en U_T) para 5 s	La calidad de la alimentación debe ser la normal en un entorno hospitalario o comercial.
Frecuencia de alimentación Campo magnético (50 Hz/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos de la frecuencia de la red eléctrica deben estar en niveles característicos de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario.

NOTA: U_T es la tensión de red de CA anterior a la aplicación del nivel de ensayo

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

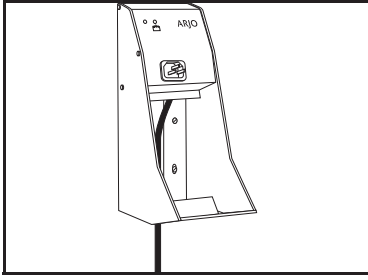
El *cargador de baterías* se ha concebido para utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del *cargador de baterías* debe verificar que el entorno cumple estos requisitos.

Ensayo de inmunidad	Nivel del ensayo CEI 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético (guía)
RF conducida CEI 61000-4-6	3 V RMS 150 kHz a 80 MHz	3 V RMS	<p>Los equipos de comunicación de radiofrecuencia (RF) portátiles y móviles no deben utilizarse a una distancia de separación inferior a la recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, de las piezas del <i>cargador de baterías</i> (cables incluidos).</p> <p>Distancia de separación recomendada</p> $d=0,35\sqrt{P}$ $d=1,2\sqrt{P} \text{ de } 80 \text{ MHz a } 800 \text{ MHz}$ $d=2,3\sqrt{P} \text{ de } 800 \text{ MHz a } 2,5 \text{ GHz}$ <p>P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor, y d es la distancia de separación recomendada en metros (m).</p> <p>Las intensidades de campo de transmisores de RF fijos, determinadas según un control electromagnético del lugar, ^a deben ser inferiores al nivel de conformidad de cada gama de frecuencia. ^b</p> <p>Pueden darse interferencias cerca del equipo marcado con el siguiente símbolo: (()</p>
RF radiada CEI 61000-4-3	3 V/m De 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	

^a) Las intensidades de campo de los transmisores fijos como, por ejemplo, estaciones base de teléfonos (móviles o inalámbricos) por radio y radio móvil terrestre, radioaficionados y emisión de radio AM y FM, no se pueden predecir con exactitud de forma teórica. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores fijos de RF, se debe plantear la realización de un control electromagnético del lugar. Si las intensidades de campo medidas en el lugar en el que se utilice el *cargador de baterías* superan los niveles de RF admitidos por la normativa aplicable, debe comprobarse que el *cargador de baterías* funciona con normalidad. Si se observa un rendimiento poco habitual, es posible que sea necesario realizar acciones adicionales.

^b) Por encima de la gama de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 1 V/m.

Piezas y accesorios



Cargador de baterías
NCAX000-XX



Batería adicional
102193

Intencionalmente vacío

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

Arjo Japan K. K.

東京都港区東新橋二丁目11番3号第2小川ビル
3階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 23: 01/2019

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

